

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:287865

15.11.2022-09:20

Page 01.1

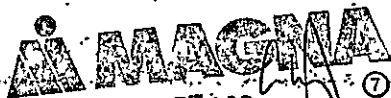
VENDOR -PLANT: 0207
-NO: 0091025844RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665UNLOADING POINT: 14248
STORAGE LOCATION:
POINT OF CONSPTN:
SHIPPING TYPE: Truck (Custome
CARRIER: Bari
-NUMBER:
SHPMT-GRS WEIGHT: 5.835
CONTAINER ID: KK950CFMagna PT s.r.o.
Perínska Cesta 282
SK-044 58 KOSICEMAGNA PT S.p.A.
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO	REF.NO.-CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO.-VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL	-QTY	-NUMBER	CUST	MAX. NO.	-NUMBER VENDOR
						CONSIGNMENT
7282618	2510183010	840	PC	S/	Clutch Support cpl	5500046067
15.11.2022	2510183010				GETRAG Sonstige	
010	P:	7		X	120	TBA-550446
7282619	2510183120	840	PC	S/	Wet Dual Clutch asm	5500045688
15.11.2022	2510183120				GETRAG Sonstige	
010	P:	8		X	105	TBA-550446

***** E N D *****

2510183010
KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCEQuantità dichiarata: 840
Quantità effettiva: 840
Tipo Imballaggio: 2
Quantità Imballi: 5012328100
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 22/11/22
Firma: [Signature]2510183120
KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCEQuantità dichiarata: 840
Quantità effettiva: 840
Tipo Imballaggio: 2
Quantità Imballi: 5012328101
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 22/11/22
Firma: [Signature]**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**
Via dei Ciclamini, snc 70026 Modugno (BA)

22 NOV 2022

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"Magna PT s.r.o.
Perínska cesta 282
044 58 Kechnec, Slovakia

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

1 Odosielateľ (meno, adresa, štát) Absender (Name, Adresse, Land) MAGNA PT s.r.o. Perínska cesta 282 044 58 Kechnec Slovak Republic				MEDZINÁRODNÝ NÁKLADNÝ LIST č. INTERNATIONALER FRACHTBRIEF Nr. SK Táto preprava podlieha, ak bolo dohodnuté inak, podmienkam Dohovoru CMR o prepravnej zmluve v medzinárodnej cestnej doprave Diese Beförderung unterliegt auch im Falle einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengüterverkehr (CMR)											
2 Prijemca (meno, adresa, štát) Empfänger (Name, Adresse, Land) MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI 4 I-70026 MODUGNO				16 Dopravca (meno, adresa, štát) Frachtführer (Name, Adresse, Land) DENY transport s. r. o. 059 71 Vlkovce 20 IČO: 50 079 913											
3 Miesto vykládky tovaru Ausladestelle des Gutes Miesto / Ort Modugno Štát / Land Italy				17 Ďalší dopravcovia (meno, adresa, štát) Folgende Frachtführer (Name, Adresse, Land) IČ DPH: SK2120242817											
4 Miesto a dátum nakladania tovaru Einladestelle des Gutes und Datum Miesto / Ort Kechnec Štát / Land Slovak Republic Dátum / Datum 15.11.2022				18 Výhrady a poznámky dopravcu Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers											
5 Prílohy doklady Beiliegende Dokumente 287865															
6 Signo a číslo Zelchen und Nr.		7 Počet balení Anzahl der Kollí		8 Druh obalu Art der Verpackung		9 Označenie tovaru Bezeichnung des Gutes		10 Statistické číslo Statistische Nr.		11 Hr. hmotnosť v kg Bttogewicht kg		12 Objem m³ Umfang m³			
						15 pallets with parts				5 835					
UN číslo UN Nummer		Oficiálne pomenovanie Offizielle Benennung		Trieda Klasse		Obalová skupina ADR Verpackungsgruppe ADR									
13 Pokyny odosielateľa (colné a iné formality) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige Formalitäten)						19 Na tarchu: Zu zahlen vom Dopravné-Fracht Zľavy Ermässigungen Saldo-Saldo Dodat. výdavky Zuschlagkosten Iné výdavky Sonstige Kosten Rôzne-Verschleiß Spolu na zaplatten/e Insgesamt zu bezahl.									
14 Dobierka Nachnahme															
15 Pokyny na platenie dopravného Anweisungen über die Frachtverrechnung						20 Osobitné dojednania Besondere Vereinbarungen									
Vyplatené / Freil															
Nevyplatené / Unfrei															
21 Vystavené vy. Ausgefertigt in Kechnec						dňa / am 15.11.2022						24 Tovar prevzal Gut empfangen		Dátum Datum	
22 Podpis a pečiatka odosielateľa Unterschrift und Stempel des Absenders MAGNA PT s.r.o. Perínska cesta 282 044 58 Kechnec, Slovakia						23 Podpis a pečiatka dopravcu Unterschrift und Stempel des Frachtführers DENY transport s. r. o. 059 71 Vlkovce 20 IČO: 50 079 913 IČ DPH: SK2120242817						25 Podpis a pečiatka príjemcu (Unterschrift und Stempel des Empfängers)			
25 ECV vozidla / tahača KK950CF						prívesu / návěsu DS386YP									
26 Užitočná hmotnosť 						užitečná hmotnosť 									
27 Číslo DZW 						28 Číslo jazdy 									
29 Hraničné prechody 						30 Všetky sprievodné doklady 									
31 Rôzne 						32 Rôzne 									

KIEHNLE & MAYER S.r.l.
Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA)
Potvrdenie o odovzdaní/colného tranzitného dokladu:
Zolltransitdokument empfangen:
7-7-NOV 2022
**"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"**



seit über
56
Jahren



Ludwigsburg, 15.11.2022
Seite 1 von 1

CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 22-010003 vom 15.11.2022



22-010003

1 Absender / Expéditeur Magna PT s.r.o. Perinska cesta 282 04458 KECHNEC SLOWAKEI		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute gentelligen Abmachung den Bestimmungen clause contraire, à la Convention relative au des Übereinkommens über den contrat de transport international des Beförderungsvertrag Im intern. marchandises par route (MR). Straßengüterverkehr (CMR).		
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158		
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 21.11.2022		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs		
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Kechnec Land / Pays Slowakei Zeit / Temps Datum / Date 15.11.2022		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs		
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes				
9 Pos. 10 Zeichen/Nr. No. Marques et numéros 1 7282618 2 7282619	11 Anzahl der LM Nombre des colis 7 8 COLLI	12 Art der Verpackung COLLI	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	14 Gewicht, kg Poids, kg 6.810 15 Umfang cbm 31,11
Summe: Total:		15,00 COLLI		6.810,00
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km		
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.		
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhängers Fahrer				
22 Benutzter Grenzübergang				
20 Magna PT s.r.o. SK-04458 Kechnec Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur	23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	27 RECEVUTO Via del 27.11.2022 Gut 22-010003 empfangen am Reception des marchandises le 27.11.2022 MAGNA PT S.p.A. Modugno (BA) 70026 MODUGNO 27 NOV 2022 "Ricevuto con verifica su qualità e quantità" Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire		

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604